

PART 4: FREQUENTLY ASKED QUESTION (FAQ)

1. Ndebo Script thinjiu Liangmai dung ariak raomiju lo?

Ariak rao hau karaibo wan ga Bengali Script di thinphuibo bamniuwe. Chiudi Liangmai dung Roman Script tu thin bamniuwe Jat kakeng hai kadihpiri ga Roman (Latin) Script thinne. Northeast India ga ronna makjiu kadih pabam kakeng ga parathiujiu haisi Christian Missionaries mai dung niu Introduce thiukhaiye.

2. Kakibo Script dung ra nde lo?

Roman Script kamakbo dung ra, Hindi Script (Devanagari), Tibetan Script, Arabic Script, Meitei Mayak, etc bamme.

3. Liangmai leng Script kasanbo taliubo niu Problem kam madio lu ma?

Kunghubo lad si ra Practical Issue ye. Script kasan kampadbo ga Computer gu Keyboard Layout si ra malajiu kam lune. Chiudi sibo Script tu si Computer Language ga (Computer Language tiusai zero mak sai Numeral maliangbowe), chalipad ra (Encoding) kamkhai mak sai dau lakge. Encoding kamkhai mak sai Computer gu Platform tam-tambo ga thin dau lakge. Chalad ga, sibo Script si Encode thiukhai mak sai sibo kasanbo Script si WhatsApp ga, Tik-Tok ga, Facebook ga, mak sai Ubuntu, Windows, Apple kumbo gu Platform (Soft ware programme) ga thin daul akge.

Script kasanbo Encode thiura World gu thiujiu ‘The Unicode’ chiubo bamme. Haibo Process si pawan ngutbowe. Lepcha, Metei-Mayak Script dung hai sanjiu (Newly) Encode thiukhai lu bamme. Script hai Encode thiune sai naram mai lad si Daily Basis gasu Media, School, Radio, etc ga sibo zat gu population niu thin bam rabowe. Chiu mak sai Encode thiukhai lu lakge.

Niabo gu Problem sai, Universal Problem ye. Nagu Language hai Office ga, IAS Exam kumbo ga, Media ga, hasai, nang naronna di thin kingkiu lak mibo bamme. Sibo donniu haisi Practical makge tiubo bamme.

4. Liangmai Writing System/Spelling system lam dinsubo ndekam raira lo ?

Raithubo ga ndegu Script thin ra lo tiubo chunzonjiu kadalulo (Yo, Liangmai hai Roman Letter kada lu mide). Ndebo khon tu ndebo giak niu thinra lo tiubo ra mai hina kam kam lubui-e. Parathiubo ra, Liangkhon ga pakhon ndejiu bam lo chiubo phuipad rai rabowe. Siga su sibo khon dung tu ndebo giak thinjiu Spelling, Word Boundary (Orthography) kasemrabo siye. Sibo tendon si kungnge. Expert mai nai Local mai zaojiu Orthography kasemlo.

5. Script, Spelling, khatdi Orthography haisi ndetu dinjiu lo?

Script = Symbol, pagiak tu dinbowe, e.g., Devanagari, Roman, Arabic, etc.

Spelling = Script gu Symbol pagiak dung tu ladkeng thiujiu taliupadbo tuwe.

Orthography = ladkeng (Word dung) haitu khatdi chaladriang (Sentence) haitu pagu Word Boundary, Sentential Construction leng pagu System khat taliu padbo tuwe.

6. Chakhon kakuu-kanabo (Tone) leng pagiak tamjiu kamrabo hai kakungbo ma?

Kungdi makge, mala di makge. Lianglad kumbo hai ladkeng hina ga pagu Tone bamme. Sikumjiu Tone hina leng pagiak dam su sai, aliu gu Writing System hai pagiak rammai niu tarasak mirabo bamme. Chiudi ndekumbo ladkeng ga Tone gu pagiak damkhai mak sai salo chiubo bamme. Si kumbo dung leng haibo Guideline ga Part 1 ga, Tone mark thiuk mak dau lakbo dung tu thiuk ra kam khai bamme. Palingbo ra Native

Speaker karaiiye sai, Tone mark kam makdi suilubo bamme, e.g., Liangmai Bible. Poina sikungbo bam tadi pagu Context gasu kakuu-kanabo simi suibo bamme.

7. Ndekamjiu Writing System pageng bamjiu lo?

Karai ra Oral Literature ga mangiukhaijiu aliu lung bamniwwe. Tuhoi Digital Era ga ra Oral Tradition ga ronna mangiukhai bam sai, aliu lad hamirabo tu din makjiu, aliugu Identity hamirabo bamme khatdi maitu hatang si lakbo bamme. Siniu Systematic thiubo Writing System bam mak sai dao lakge.

8. Liangmai zat gu thiuijiu Spelling lam ga Uniformity pageng bam ma?

Uniformity bam mak sai dao lakge. Mai hina paron-paronna raotad mi sai, aliu ladle, aliugu Language ye chiubo leng, Identity ha mi sune. Language ra Spoken bi di, Written bi di, Identity ye. Siga Liangmai dung niu pazat-pazat kampad su sai, wa hina kabok ra bamme.